

The **North Wales Wildlife Trust** is one of 47 Wildlife Trusts across the UK and one of 6 Welsh Wildlife Trusts.

We are a registered charity, dependent on the support of our members and donations.

The **North Wales Wildlife Trust**

- invests in the future by helping people of all ages to gain a greater appreciation and understanding of wildlife;
- acquires and manages nature reserves;
- undertakes projects to benefit wildlife in towns and countryside;
- challenges developments which threaten wildlife habitats;
- works with the public, communities, landowners, local councils and others to protect wildlife for the future.

If you would like to help support wildlife conservation by becoming a member or volunteer, or would like information about local nature reserves, please contact:

North Wales Wildlife Trust

Headquarters & Membership

376 High Street, Bangor, Gwynedd LL57 1YE

01248 351541

email: nwwt@wildlifetrustswales.org

Registered Charity No. 230772

Company No. 773995

www.northwaleswildlifetrust.org.uk

Mae **Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru** yn un o blith 47 o Ymddiriedolaethau Natur ledled y DG ac yn un o blith y 6 Ymddiriedolaethau Natur yng Nghymru.

Mae'r Ymddiriedolaeth yn elusen gofrestredig, yn dibynnu ar gefnogaeth ein haelodau a rhoddion.

Mae **Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru** yn:

- buddsoddi yn y dyfodol drwy helpu pobl o bob oed i werthfawrogi a deall bywyd gwyllt yn well;
- prynu a rheoli gwarchodfeydd natur;
- ymgymryd â phrosiectau sydd o fudd i fywyd gwyllt mewn trefi ac yng nghefn gwlad;
- herio datblygiadau sy'n bygwth cynefinoedd bywyd gwyllt;
- gweithio gyda'r cyhoedd, cymunedau, perchnogion tir, cynghorau lleol ac eraill i warchod bywyd gwyllt ar gyfer y dyfodol.

Os hoffech helpu i gefnogi cadwraeth bywyd gwyllt drwy ddod yn aelod neu'n wirfoddolwr, neu os hoffech wybodaeth am warchodfeydd natur lleol, cysylltwch â:

Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru

Pencadlys ac Aelodaeth

376 Stryd Fawr, Bangor, Gwynedd LL57 1YE

01248 351541

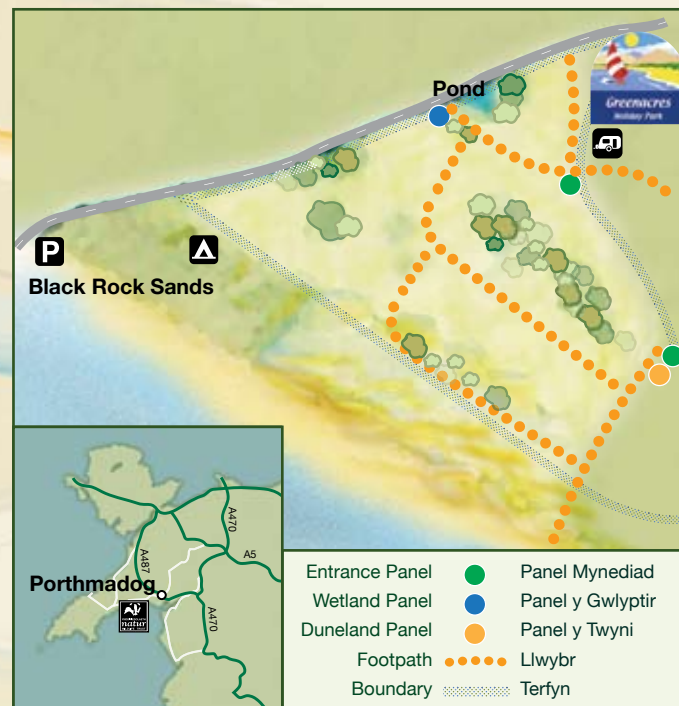
e-bost: nwwt@wildlifetrustswales.org

Elusen Gofrestredig: 230772

Cwmni Cyfyngedig: 773995

Visiting the Reserve

The reserve is situated SW of Porthmadog. From the town centre follow the signs for Morfa Bychan along the A487 turning right. Continue along this road until you reach the village of Morfa Bychan. Park in the village and walk towards the beach, along the main road, past Greenacres Holiday Park. A public footpath sign by the gate on left will lead you into the reserve. Alternatively the reserve can be approached from the beach after parking in the car park at the end of the road to the beach (SH548 368).



Ymweld â'r Warchodfa

Ceir hyd i'r warchodfa i'r DO o Borthmadog. O ganol y dre, dilynnwch yr arwyddion am Morfa Bychan, gan droi i'r dde ar hyd yr A487. Dilynnwch y ffordd yma nes cyraedd pentref Morfa Bychan. Parciwch yn y pentref a cherdded tuag at y traeth gan ddilyn y ffordd heibio i Barc Gwyliau Greenacres. Bydd arwydd llwybr cyhoeddus ger y giat ar y chwith yn eich arwain i'r warchodfa. Neu, mae'n bosib cyraedd y warchodfa o'r traeth ar ol parcio yn y maes parcio ar ddiwedd y ffordd i'r traeth (SH548 368).

antenna creative 07772 629063
Luniau gan / Illustrations by Alan Wagstaff
Llun Twyn / Dune illustration: English Nature
Papur wedi'i ailgylchu 100% Recycled paper

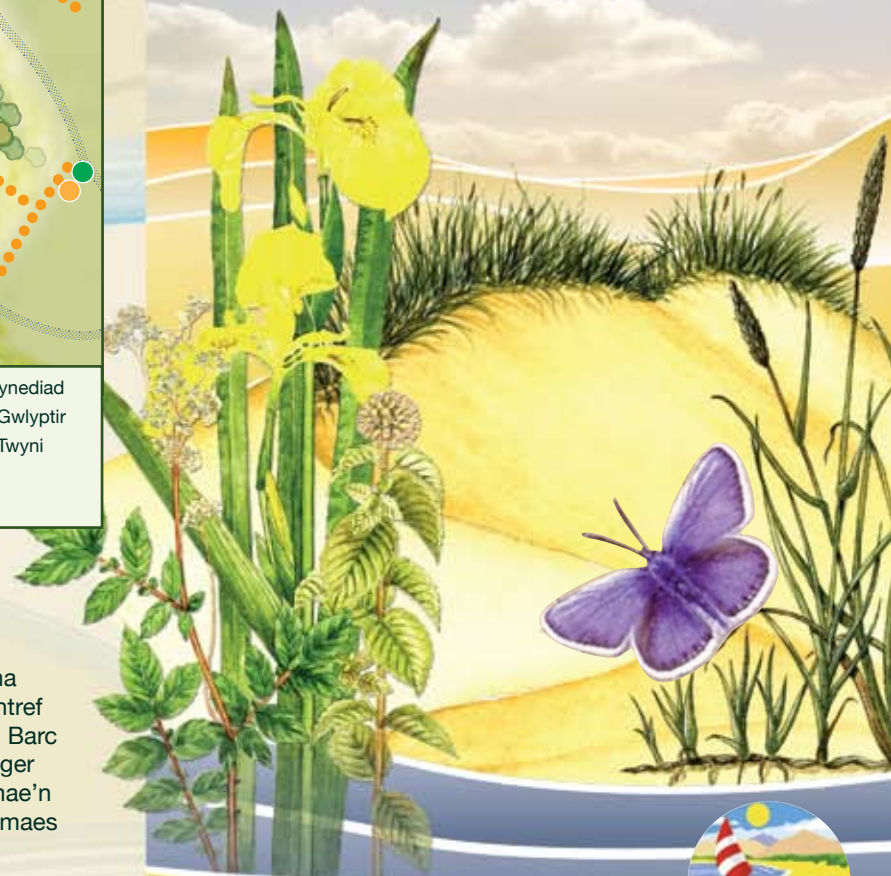


Ymddiriedolaeth Natur
Gogledd Cymru

North Wales
Wildlife Trust



Gwarchodfa Natur *Greenacres* **Nature Reserve**



in partnership with
mewn partneriaeth gyda



Gwarchod Natur ar gyfer y Dyfodol
Protecting Wildlife for the Future

Dunes are dynamic A balance between the tide and strong winds, which move sand and the vegetation which stabilises it.
Mae twyni yn ddynamig Cyd bwysedd rhwng y llanw a'r gwyntoedd cryfion, sy'n symud y tywod a'r llystyfiant sy'n eu sefydlogi.

Dunes are a buffer

The Holiday Park and the village wouldn't be here if the dunes didn't protect them from high tides and winter storms.

Amddiffyniad yw'r twyni

Heb y twyni fel amddiffyniad o'r llanw uchel a stormydd y gaeaf, ni fyddai y Parc Gwyliau na'r pentref y tu hwnt yn bodoli.

Dunes are a home

where many rare and specialised plants and animals live.

Mae twyni yn gartref

ble mae nifer o blanhigion arbenigol a phrin a hefyd anifeiliaid yn byw.



Willow Warbler
Telor y Helyg

This nature reserve is a very good example of a sand dune system.

When on the dune ridge, look around and see how the vegetation changes as you move away from the sea.

More information about each of these habitats can be found on the information panels.

There was existing planning permission for 800 holiday homes to be built here, which would have destroyed the dunes. Instead, Bourne Leisure purchased the site and, in cooperation with local environmental organisations, have extended part of the holiday village into the least sensitive part of the dune and protected the rest for nature conservation.



Sea Holly and Sheep's-bit Scabious
Celyn y Môr a'r Clefryn

Esiampl dda o sustem twyni tywod yw'r warchodfa natur hon.

Pan rydych ar esgair y twyni, edrychwch och cwmpas i weld sut mae'r llystyfiant yn newid y pellaf rydych yn mynd o'r môr.

Fe allwch ddarganfod mwy o fanylion am y gwahanol gynefinoedd ar y paneli gwybodaeth.

Fe roedd yma ganiatâd cynllunio am 800 o dai haf. Fe fyddai hyn wedi dinistrio'r twyni. Yn lle hyn, prynwyd y safle gan Bourne Leisure, ac mewn cydweithrediad â chyfundrefnau amgylcheddol lleol maent wedi ehangu rhan o'r pentref gwyliau i'r rhan lleiaf sensitif o'r twyni a diogelu'r gweddill ar gyfer cadwraeth natur.